

communiquer avec un électrociné quiaffile. Il ne faut pas neutraliser ce dispositif de sécurité.

NE PAS POLARISER (Modèles de 120 V seulement)

NE PAS POLARISER CES INSTRUCTIONS.

- On peut se brûler si on enlève le couvercle pendant le cycle de chauffage.
- Utiliser cet appareil pour ce qu'il est prévu.
- Ne pas placer près d'une plaque électrique chaude, d'un brûleur allumé ou près.
- Pour débrancher, mettre les commandes sur "Off", puis tirer la ficelle de la prise.
- Toujours débrancher en premier la ficelle à la prise puis brancher dans la prise sur les chaudières.
- Ne pas laisser prendre le cordon de la table ou du comptoir ou toucher des surfaces chaudes.
- Ne pas utiliser à l'extérieur.
- Ne pas utiliser un appareil dont la ficelle ou le cordon sont abimés, qui peuvent causer un choc électrique, une secousse électrique ou des blessures.
- Utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant de l'appareil présente un problème de fonctionnement ou qui est endommagé de quelque manière que ce soit. Le rapporter au centre de service autorisé le plus proche pour le faire examiner, préférer ou régler. On peut aussi appeler le numéro sans frais indiqué sur la couverteure de ce manuel.
- Ne pas utiliser un appareil dont la ficelle ou le cordon sont abimés, qui nettoyer.
- Laisser refroidir avant de monter ou d'enlever des pièces et avant de le nettoyer.
- Débrancher l'appareil lorsqu'on ne s'en sert pas et avant de le débrancher.
- Pour protéger contre les risques d'incendie, de secousse électrique ou de brûlure, ne pas toucher les surfaces chaudes. Utiliser les poignées ou les boutons.
- Lire toutes les instructions.
- Lorsqu'on utilise un appareil électrique, il faut toujours respecter certaines règles de sécurité fondamentales, notamment les suivantes.

## IMPORANTES MISSES EN GARDE

**NEED HELP?**  
For service, repair or any questions regarding your appliance, call the appropriate "800" number on the cover of this book. **Do not** return the product to the place of purchase. **Do not** mail the product back to the manufacturer nor bring it to a service center. You may also want to consult the website listed on the cover of this manual.

### One-Year Limited Warranty

(Applies only in the United States and Canada)

**What does it cover?**

- Any defect in material or workmanship
- For how long?
- One year after the date of original purchase
- What will we do to help you?
- Provide you with a reasonably similar replacement product that is either new or factory refurbished
- How do you get service?
- Save your receipt as proof of the date of sale.
- Check our on-line service site at [www.prodprotect.com/applica](http://www.prodprotect.com/applica), or call our toll-free number, 1-800-231-9786, for general warranty service
- If you need parts or accessories, please call 1-800-738-0245.

### What does your warranty not cover?

- Damage from commercial use
- Damage from misuse, abuse or neglect
- Products that have been modified in any way
- Products used or serviced outside the country of purchase
- Glass parts and other accessory items that are packed with the unit
- Shipping and handling costs associated with the replacement of the unit
- Consequential or incidental damages (Please note, however, that some states do not allow the exclusion or limitation of consequential or incidental damages, so this limitation may not apply to you.)
- How does state law relate to this warranty?
- This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from state to state or province to province.

**NECESSITA AYUDA?**  
Para servicio, reparaciones o preguntas relacionadas al producto, por favor llame al número del centro de servicio en el país donde usted compró su producto. NO devuelva el producto al fabricante. Llame o lleve el producto a un centro de servicio autorizado.

### DOS AÑOS DE GARANTÍA LIMITADA

(No aplica en México, Estados Unidos o Canadá)

### ¿Qué cubre la garantía?

- La garantía cubre cualquier defecto de materiales o de mano de obra.

**Por cuánto tiempo es válida la garantía?**

- Por dos años a partir de la fecha original de compra.

### ¿Cómo se puede obtener servicio?

- Conservar el recibo original de compra.

• Por favor llame al número del centro de servicio autorizado.

### Esta garantía no cubre:

- Los productos que han sido utilizados en condiciones distintas a las normales
- Los daños ocasionados por el mal uso, el abuso o negligencia.
- Los productos que han sido alterados de alguna manera
- Los daños ocasionados por el uso comercial del producto

- Los productos utilizados o reparados fuera del país original de compra
- Las piezas de vidrio y demás accesorios empacados con el aparato
- Los gastos de tramitación y embarque asociados al reemplazo del producto
- Los daños y perjuicios indirectos o incidentales

### BESEN D'AIDE?

Pour communiquer avec les services d'entretien ou de réparation, ou pour adresser toute question relative au produit, composer le numéro sans frais approprié indiqué sur la page couverture. **Ne pas** poster le produit au fabricant ni le porter dans un centre de service. On peut également consulter le site web indiqué sur la page couverture.

### Garantie limitée de un an

(Valable seulement aux États-Unis et au Canada)

### Quelle est la couverture?

- Tout défaut de main-d'œuvre ou de matériau.

### Quelle est la durée?

- Un an après l'achat original.

### Quelle aide offrons nous?

- Remplacement par un produit raisonnablement semblable nouveau ou réusiné.

### Comment se prévaut-on du service?

- Conserver son reçu de caisse comme preuve de date d'achat.

Visiter notre site web au

[www.prodprotect.com/applica](http://www.prodprotect.com/applica), ou composer sans frais le 1-800-231-9786, pour obtenir des renseignements généraux relatifs à la garantie.

- On peut également communiquer avec le service des pièces et des accessoires 1-800-738-0245.

### Qu'est-ce que la garantie ne couvre pas?

- Des dommages dus à une utilisation commerciale.
- Des dommages causés par une mauvaise utilisation ou de la négligence.
- Des produits qui ont été modifiés.

- Des produits utilisés ou entretenus hors du pays où ils ont été achetés.
- Des pièces en verre et tout autre accessoire emballés avec le produit.

- Les frais de transport et de manutention reliés au remplacement du produit.

- Des dommages indirects (il faut toutefois prendre note que certains états ne permettent pas l'exclusion ni la limitation des dommages indirects).

### Quelles lois régissent la garantie?

- Les modalités de la présente garantie donnent des droits légaux spécifiques. L'utilisateur peut également se prévaloir d'autres droits selon l'état ou la province qu'il habite.

### GARANTÍA LIMITADA (solamente a Mexico)

### NECESSITA AYUDA?

Para servicio, reparaciones o preguntas relacionadas al producto, por favor llame al número del centro de servicio en el país donde usted compró su producto. NO devuelva el producto al fabricante. Llame o lleve el producto a un centro de servicio autorizado.

### DOS AÑOS DE GARANTÍA LIMITADA

(No aplica en México, Estados Unidos o Canadá)

### ¿Qué cubre la garantía?

- La garantía cubre cualquier defecto de materiales o de mano de obra.

### Por cuánto tiempo es válida la garantía?

- Por dos años a partir de la fecha original de compra.

### ¿Cómo se puede obtener servicio?

- Conservar el recibo original de compra.
- Por favor llame al número del centro de servicio autorizado.

### Esta garantía no cubre:

- Los productos que han sido utilizados en condiciones distintas a las normales

- Los daños ocasionados por el mal uso, el abuso o negligencia.

- Los productos que han sido alterados de alguna manera

- Los daños ocasionados por el uso comercial del producto

Este aparato cumple con un encuadre polarizado en el que un contacto es más ancho que el otro. Como medida de seguridad, el contacto polarizado se toma de la toma de corriente. Este aparato de encuadre polarizado es más seguro que el de un contacto de encuadre calificado.

Do not attempt to defeat this safety feature. This appliance has a polarized plug—one blade is wider than the other. As a safety feature, the plug will fit into a polarized outlet only one way. If the plug does not fit into the outlet, reverse it and try again. If it still does not fit, contact a qualified electrician.

## CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES.

- Durante el ciclo de calefacción.
- A fin de evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no retire la tapa del hervidor.
- Este aparato se deberá utilizar solamente con el fin previsto.
- Adentro de un horno caliente.
- No coloque el producto sobre ni cerca de una hornilla de gas o eléctrica, ni apagado. Deje que el producto se enfrié antes de la toma de corriente.
- Siempre conecte el encuadre al enchufe de los controles a la toma de corriente.
- Entre en contacto con las superficies calientes.
- No permita que el cable cuelgue del borde de la mesa o del mostrador ni que cubra otra superficie.
- No utilice el aparato a la intemperie.
- Es uso de accesorios, choque eléctrico o de lesiones personales.
- El riesgo de incendio, choque eléctrico o de lesiones personales.
- No se debe utilizar ningún aparato que requiera un ajuste o una medida que no sea la que se indica en la cubierta de este manual.
- Devuelva el aparato a un centro de servicio autorizado para que se le examine dañado.
- No se debe utilizar las piezas y antas de limpiado.
- Nunca utilice agua ni líquido para limpiar el aparato.
- Desconecte el aparato de la toma de corriente cuando no se use en meses deedad o por ellos mismos.
- Se debe tomar precaución cuando el producto se utilice en la presencia de los niños.
- Nunca utilice agua ni líquido.
- A fin de protegerse contra el riesgo de un choque eléctrico o de lesiones a otras personas, no sumerja el cable, el enchufe ni el hervidor en agua ni en ningún otro líquido.
- No toque las superficies calientes. Utilice las asas o las perillas.
- Por favor lea detenidamente las todas las instrucciones de seguridad, incluyendo las siguientes:

Cuando se utilizan aparatos eléctricos, se debe respetar ciertas medidas de

## SAVE THESE INSTRUCTIONS.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Excepciones  
El fabricante del producto al que se refiere esta garantía sólo puede eximirse de hacer efectiva esta garantía en los siguientes casos:
- a. cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales;
- b. cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo al instructivo de uso que se acompaña;
- c. cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por el fabricante nacional o importador respectivo.

Por favor llame al número correspondiente que aparece en la lista a continuación para solicitar que se haga efectiva la garantía y donde Ud. puede solicitar servicio, reparaciones o partes en el país donde el producto fue comprado.	
Argentina	Guatemala
Servicio Técnico Central HP Américas, Inc. Atención al Cliente Ciudad de la Paz 2846, 6º Ofic. "A" Buenos Aires, Argentina Tel.: (54-11) 4788-1818	MacPartes, S.A. 34 Calle 4-14 Zona 9 Frente a Tecum Guatemala City, Guatemala Tel.: (502) 331-5020 / 360-0521
Chile	Honduras
Servicio Máquinas y Herramientas Ltda. Av. Aropoquena No. 4867 - Las Condes Santiago, Chile Tel.: (562) 263-2490	Lady Lee Centro Comercial Mega Plaza Carretera a la Lima San Pedro Sula, Honduras Tel.: (504) 553-1612
Colombia	Méjico
PLINARES Avenida Ciudad de Quito #88-09 Bogotá, Colombia Tel.: (57-1) 610-1604/533-4680	Proveedora del Hogar Art. 123 y José M. Marroquín # 28-D Col. Centro. Mexico D.F. C.P. 06050
Costa Rica	Puerto Rico
Aplicaciones Electromecánicas, S.A. Calle 26 Bis y Ave. 3 San José, Costa Rica Tel.: (506) 257-5716 / 223-0136	Centro Delta, S.A. Calle Delta No. 157 Parque Industrial Callao, Perú Tel.: (511) 464-6933
Ecuador	Puerto Nuevo, S.J PR 00920
Castelec Corp Km 2-1/2 Avenida Juan T. Marenco junto Dicentro Guayaquil, Ecuador Tel.: (593) 224-7878/224-1767	República Dominicana Plaza Linda, S.A. Av. Duarre #94 Santo Domingo, República Dominicana Tel.: (809) 687-9171
El Salvador	Trinidad Tobago
Sedeblack Calle A San Antonio Abad y Av. Lisboa, Edif. Lisboa Local #21 San Salvador Tel.: (503) 274-1179 / 274-0279	A.S. Bryden & Sons (Trinidad) Limited 33 Independence Square, Port Spain Trinidad, W.I. Tel.: (868) 623-4696
NECESSITA AYUDA?	Venezuela
Para servicio, reparaciones o preguntas relacionadas al producto, por favor llame al número del centro de servicio en el país donde usted compró su producto. NO devuelva el producto al fabricante. Llame o lleve el producto a un centro de servicio autorizado.	Tecnico Servicio TS2002 Av. Casanova Centro Comercial del Este Local 27 Caracas, Venezuela Tel.: (58-212) 324-0969

El consumidor podrá solicitar que se haga efectiva la garantía en cualquiera de nuestras Sucursales o Centros de Servicio Autorizado en todo el país. En este instructivo encontrará un listado de centros de servicio autorizado por Aplica de México S. de R.L. de C.V. en los cuales también podrá encontrar partes, componentes, consumibles y accesorios para este producto.

### SELLO O FIRMA DEL DISTRIBUIDOR

Fecha de compra \_\_\_\_\_

Modelo \_\_\_\_\_

Copyright © 2003 Aplica Consumer Products, Inc.

Pub. No. 179610-00-RV01

Product made in People's Republic of China

Printed in People's Republic of China

IMPORTADOR — Aplica de México

S. de R.L. de C.V.

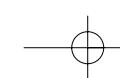
Bvl. Manuel Avila Camacho 2900-902

Fracc. Los Pirules

Tlalnepantla, Ed. de Mex.

Méjico C.P. 54040

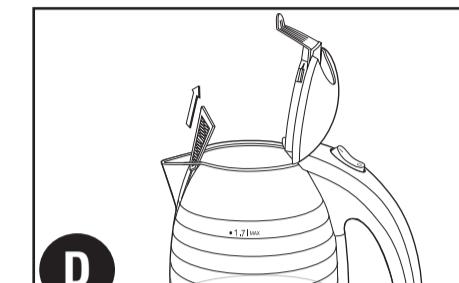
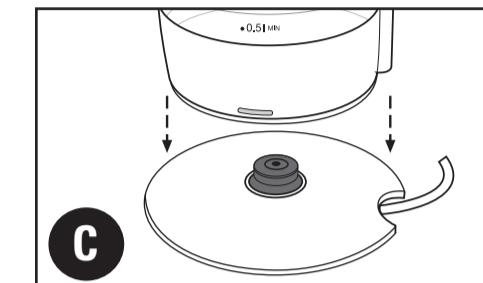
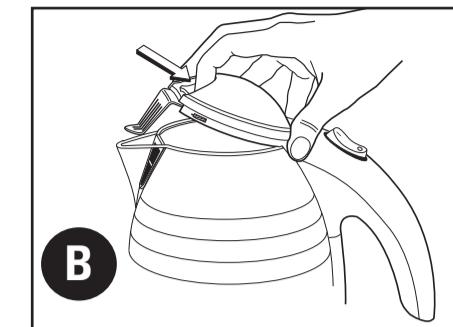
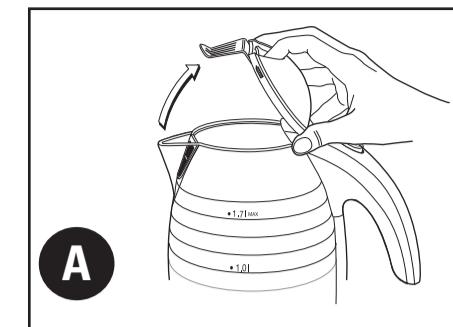
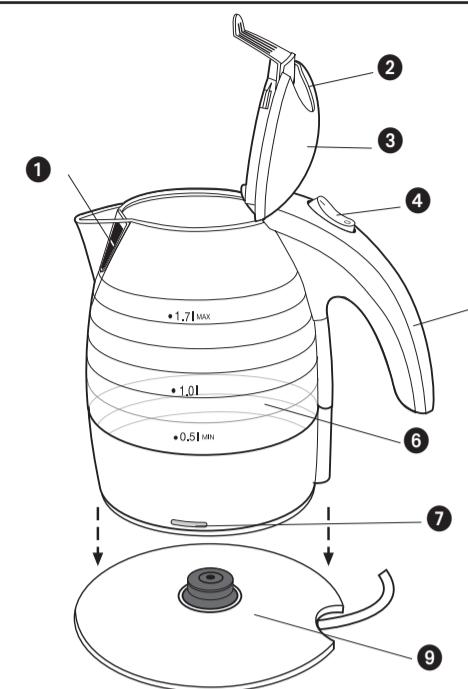
Teléfono: (55) 1106-1400</p



Product may vary slightly from what is illustrated. / Este producto puede variar ligeramente del que aparece ilustrado. / Le produit peut différer légèrement de celui illustré.

- † 1. Scale Filter /Filtro para el sarro / Filtre à tartre (Part#JKC600-1)
- 2. Lid Release / Desenganche de la tapa / Ouverture du couvercle
- 3. Lid / Tapa / Couvercle
- 4. I/O (On/Off) Switch  
Interruptor I/O de encendido-apagado  
Bouton Marche/Arrêt I/O
- 5. Handle / Asa / Poignée
- 6. Jug with Water-Level Markings  
Hervidor con indicadores de nivel de agua  
Bouilloire avec graduation de niveau d'eau
- 7. Indicator Light  
Luz indicadora  
Témoin lumineux
- 8. Cord Storage (under the base)  
Enrollado del cable (debajo de la base)  
Rangement du cordon (sous la base)
- † 9. 360-Degree Swivel Base (Part#JKC600-9)  
Base con giro de 360 grados  
Socle pivotant à 360 degrés

† Reemplazable por el consumidor  
Consumer replaceable  
Remplaçable par le consommateur



#### ELECTRIC CORD

The cord length of this appliance was selected to reduce safety hazards that may occur with a longer cord. If more cord length is needed, an extension cord with a polarized plug may be used. It should be rated not less than 10 amperes/120 volts, or 6 amperes/220 volts and have the appropriate agency listing. When using a longer cord, be sure it does not drape over a working area or dangle where it could be pulled on or tripped over. Handle cord carefully for longer life; avoid jerking or straining it at outlet and appliance connections.

#### TAMPER-RESISTANT SCREW

This appliance is equipped with a tamper-resistant screw to prevent removal of the bottom cover. To reduce the risk of fire or electric shock, **do not attempt to remove the bottom cover**. There are no user serviceable parts inside. Repair should be done only by authorized service personnel.

## How to Use

This appliance is for household use only.

Before first use, wash the interior of the Kettle and the Scale Filter with soapy water and rinse.

**Note:** The concealed heating element is protected by 2 automatic safety devices. If your kettle is accidentally turned on without being filled or is allowed to boil dry, it will automatically repeat a cycle of turning off, cooling down, and coming back on unless unplugged. Unplug the kettle and wait 15 minutes for the heating element to cool down before refilling and turning on for normal use.

#### BOILING WATER:

- To open the Lid, press back the Lid Release and pull the Lid up until it locks in the Up position (A).
- Fill the Kettle to your selected level. Be sure not to exceed the MAX line on the Water-Level Markings. To close the Lid, press back the Lid Release and keep pressing it while you push down the Lid into place (B).

**IMPORTANT:** Never open the Lid while water is boiling.

- Always use the Base and the Kettle on a flat, level surface. Place the Kettle onto the 360-Degree Swivel Base (C) and plug into a wall outlet.
- Press the I/O Switch, located on the handle, to the I (On) position. The Indicator Light illuminates.
- The Kettle will shut off automatically and the Indicator Light will go out when the water has boiled.
- Unplug the Kettle.

#### SCALE FILTER

Always boil water with the Scale Filter in place. Lime scale forms over time when water is heated. Though scale is natural and harmless, it may produce a powdery substance or mineral-like chunks that can get into your hot beverages and affect the taste. While the concealed element in this Kettle is designed to help reduce scale buildup, the Filter helps prevent particles from pouring into your beverage.

## Care and Cleaning

#### CLEANING

- Before cleaning, be sure the Base is unplugged and the Kettle has cooled completely. Empty any remaining water from the Kettle.
- Pull out the Scale Filter for cleaning. Wash the filter in warm soapy water and rinse or place it in the utensil holder of a dishwasher.
- Wash the inside of the Kettle with soapy water and rinse. NEVER IMMERSE THE KETTLE IN WATER OR OTHER LIQUIDS or place in a dishwasher.
- Wipe the exterior of the Kettle and Base with a damp cloth or sponge and dry. The concealed element at the bottom of the interior may discolor. This will not affect performance. Do not use abrasive soaps, cleansers, or scouring pads on any part of the Kettle.
- Over time, the Kettle may heat up but won't boil, depending on your use and the hardness of the water in your area. When this happens, it is time for descaling. Use a scale/lime remover and follow its manufacturer's directions.

**NOTE:** If the power supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.

**NOTA:** Si el cordón de alimentación es dañado, éste debe ser reemplazado por el fabricante o su agente de servicio o por personal calificado para evitar el riesgo.

#### CABLE DE ALIMENTACIÓN/ELÉCTRICO

La longitud del cable de esta unidad se ha diseñado a fin de evitar el peligro que puede ocurrir con uno más largo. Si es necesario usar un cable de extensión, asegúrese que tenga un enchufe polarizado. Debe estar calificado para no menos de 10 amperios/220 voltios o 6 amperios/220 voltios e inscrito por la agencia apropiada. Cuando utilice un cable de extensión, no permita que cuelgue sobre el área de trabajo para evitar que alguien lo hale o se tropiece. Maneje el cable con cuidado; no tire de él ni aplique presión a las uniones con el enchufe y la unidad.

#### TORNILLO DE SEGURIDAD

Esta unidad está equipada con un tornillo de seguridad para prevenir que se le remueva la cubierta en la parte de abajo. Para reducir el riesgo de incendio o choque eléctrico, **por ningún motivo intente quitar esta cubierta**. La unidad no contiene partes reparables por dentro. Cualquier reparación deberá ser llevada a cabo únicamente por personal de servicio autorizado.

## Como usar

Este aparato es solamente para uso doméstico.

Antes de utilizar este producto por primera vez, lave el filtro y el interior del hervidor con agua enjabonada y enjuague bien.

**Nota:** El elemento calefactor oculto de este aparato viene protegido por dos dispositivos de seguridad que funcionan automáticamente. Si se enciende el hervidor inadvertidamente estando vacío o si se permite que el aparato hierva en seco, éste completa un ciclo automático de apagado, enfriamiento y reinicio siempre que se desconecte el aparato. Desconecte el hervidor y espere que los elementos calefactores se enfrien durante 15 minutos antes de llenarlo nuevamente para uso normal.

#### PARA HERVIR EL AGUA:

- Para abrir la tapa, presione hacia atrás el desenganche de la tapa, alzando la tapa hasta quedar fija en posición abierta (A).
- Llene el hervidor hasta el nivel deseado. Asegúrese de no exceder el nivel de llenado MAX. Para cerrar la tapa, presione el desenganche de la tapa hacia atrás y continúe presionando hasta cerrar (B).

**IMPORTANTE:** Nunca abra la tapa del hervidor mientras el agua está hirviendo.

- Siempre coloque el aparato sobre una superficie plana. Coloque el hervidor sobre la base giratoria y (C) enchufe a una toma de corriente.
- Presione el interruptor I/O situado en el asa para ajustarlo a la posición I (encendido). La luz indicadora se ilumina.
- El hervidor y la luz indicadora se apagan automáticamente una vez que el agua hiere.
- Desenchufe el hervidor.

#### FILTRO PARA SEDIMENTOS

El filtro de sedimentos siempre se debe instalar antes de hervir el agua. Los sedimentos de cal se acumulan con el tiempo al calentar el agua. Aunque los sedimentos son naturales e inofensivos, pueden producir una acumulación de minerales capaces de alterar el sabor de las bebidas calientes. Aunque el elemento calefactor del aparato es capaz de disminuir la acumulación de los sedimentos, el filtro previene el paso de las partículas a las bebidas.

## Cuidado y limpieza

#### LIMPIEZA

- Antes de lavar, asegúrese que la base esté desenchufada y que el hervidor se haya enfriado completamente. Vacíe toda el agua del hervidor.
- Saque el filtro de sedimentos para limpiarlo. Lave el filtro en agua tibia enjabonada y enjuague o colóquelo en la bandeja superior de la máquina lavaplatos.
- Lave el interior del hervidor con agua tibia enjabonada y enjuague. JAMÁS SUMERJA EL HERVIDOR EN AGUA NI EN NINGÚN OTRO LÍQUIDO ni lo introduzca en la máquina lavaplatos.
- Limpie el exterior y la base del hervidor con un paño o con una esponja humedecida y seque bien. El elemento calefactor oculto en la parte de abajo en el interior del hervidor puede descolorarse. Esto no afecta el rendimiento de la unidad. No utilice detergentes, limpiadores ni esponjas abrasivas para limpiar el hervidor.
- Con el tiempo, el hervidor se puede calentar pero no hervir, según el uso o la dureza del agua en la región. Si esto sucede, se deben remover los sedimentos o el sarro con los productos apropiados según las instrucciones del fabricante.

## Utilisation

Cet appareil est pour usage domestique uniquement.

Avant d'utiliser pour la première fois, laver l'intérieur de la bouilloire et le filtre à tartre avec de l'eau savonneuse puis rincer.

**Note:** L'élément chauffant dissimulé est protégé par 2 dispositifs de sécurité automatiques. Si la bouilloire est allumée accidentellement ou sans être remplie ou boue à sec, elle répète automatiquement un cycle d'arrêt, de refroidissement et de remise en marche sauf si elle est débranchée. Débrancher la bouilloire et laisser refroidir pendant 15 minutes avant de remplir à nouveau et d'utiliser normalement.

#### FAIRE BOUILLIR DE L'EAU :

- Pour ouvrir le couvercle, appuyer sur l'ouverture du couvercle et tirer le couvercle jusqu'à ce qu'il se bloque en position ouverte (A).
- Remplir la bouilloire au niveau choisi. Ne pas dépasser la ligne MAX sur les graduations du niveau d'eau (B). Pour fermer le couvercle appuyer sur l'ouverture du couvercle et continuer à appuyer tout en poussant le couvercle en place (B).

**IMPORTANT :** Ne jamais ouvrir le couvercle quand l'eau est en ébullition

- Toujours utiliser une bouilloire sur une surface plate et à niveau. Placer la bouilloire dans le socle pivotant à 360 degrés (C) et brancher dans une prise murale.
- Mettre le bouton I/O, situé sur la poignée, en position I (Marche). Le témoin lumineux s'allume.
- La bouilloire s'arrêtera automatiquement et le voyant lumineux s'éteindra quand l'eau a bouilli.
- Débrancher la bouilloire.

#### FILTRE À TARTRE

Toujours faire bouillir l'eau avec le filtre à tartre en place. Après une certaine période de temps, du tartre se forme quand on fait chauffer de l'eau. Bien que le tartre soit naturel y sans danger, il peut produire une substance poudreuse ou des fragments de type minéral qui peuvent aller dans le breuvage chaud et en changer le goût. Alors que l'élément dissimulé dans cette bouilloire est conçu pour aider à réduire l'accumulation de tartre, le filtre aide à empêcher que les particules aillent dans votre breuvage.

## Nettoyage et entretien

#### NETTOYAGE

- Avant de nettoyer, s'assurer que le socle est débranché et que la bouilloire est complètement refroidie. Vider l'eau qui reste dans la bouilloire.
- Tirer le filtre à tartre pour le nettoyage. Laver le filtre dans de l'eau savonneuse tiède et rincer ou le placer dans le bac à ustensile du lave-vaisselle.
- Laver l'intérieur de la bouilloire avec de l'eau savonneuse et rincer. NE JAMAIS PLONGER LA BOUILLOIRE DANS L'EAU OU DANS TOUT AUTRE LIQUIDE et ne pas placer au lave-vaisselle.
- Essuyer l'extérieur de la bouilloire et le socle avec un chiffon humide doux ou une éponge et sécher. Il se peut que l'élément chauffant camouflé au fond de la bouilloire se décolore. Cela ne nuit pas au rendement de l'appareil. Ne pas utiliser de produits de nettoyage abrasifs ou de tampons métalliques sur cette bouilloire.
- Au bout d'un certain temps, la bouilloire peut chauffer mais pas bouillir, suivant l'utilisation et la dureté de l'eau dans la région. Quand cela se produit, il est temps de détartrer. Utiliser un produit pour tartre/chaux et suivre les instructions du fabricant.

**NOTE :** Lorsque le cordon d'alimentation est endommagé, il faut en confier la réparation au fabricant, à son agent de service autorisé ou une personne qualifiée afin d'éviter tout risque.